

Î N C H E I E R E

01 martie 2017

mun. Chișinău

Colegiul civil, comercial și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție

în componența:

Președintele completului, judecătorul
Judecătorii

Iulia Sîrcu
Sveatoslav Moldovan
Mariana Pitic

examinând, fără înștiințarea participanților la proces, chestiunea privind admisibilitatea recursului declarat de către Societatea Comercială ”Internix-Tur” Societate cu Răspundere Limitată,

în pricina civilă la cererea de chemare în judecată a Parascoviei Frumusachi și Ceciliei Bivol împotriva Societății Comerciale ”Internix-Tur” Societate cu Răspundere Limitată, intervenient accesoriu Compania de Asigurare ”Asterra Grup” Societate pe Acțiuni cu privire la repararea prejudiciului material și moral cauzat prin nerespectarea clauzelor contractului de servicii turistice,

împotriva deciziei Curții de Apel Chișinău din 26 octombrie 2016, prin care au fost respinse apelurile declarate de către Parascovia Frumusachi, Cecilia Bivol și Societatea Comercială ”Internix-Tur” Societate cu Răspundere Limitată și menținută hotărârea Judecătoriei Centru, mun. Chișinău din 30 decembrie 2015

c o n s t a t ă :

La 01 octombrie 2014, Parascovia Frumusachi și Cecilia Bivol au depus cerere de chemare în judecată împotriva SC ”Internix-Tur” SRL și CA ”Asterra Grup” SA cu privire la repararea prejudiciului material și moral cauzat prin nerespectarea clauzelor contractului de servicii turistice.

În motivarea acțiunii reclamantele Parascovia Frumusachi și Cecilia Bivol au indicat că la 07 august 2014, în număr de 12 persoane (4 familii), au procurat de la agenția de turism SC ”Internix-Tur” SRL pachete de servicii turistice pentru un sejur la mare, la stațiunea Elenite, Bulgaria pentru perioada 09 august 2014 – 15 august 2014.

Susțin că în conformitate cu prevederile contractuale pârâta SC ”Internix-Tur” SRL a perfectat pe numele lor voucherele turistice și polițele de asigurare medicală, pentru fiecare persoană în parte.

Afirmă că în timpul sejurului au fost afectate de o viroză, ce le-a provocat tuse puternice, dureri în gât și febră de 38,8⁰ C, de aceea au decis să consulte medicul local pentru administrarea tratamentului necesar.

În acest sens, la 13 august 2014, orele 14⁰⁰, s-au adresat centrului medical ”Astra-N” din cadrul complexului turistic ”Royal club Victoria-Elenite” pentru a beneficia de ajutorul medical necesar conform polițelor de asigurare medicală eliberate de către pârâtă

în baza contractului de servicii turistice, însă medicul le-a refuzat să le examineze fără plată, motivând că polițele de asigurare prezentate de către ele nu sunt valabile din cauză că erau fără număr, concomitent, explicând că le poate consulta contra plată. Costul unei consultații fiind de 65 Euro.

În situația creată au fost nevoite să revină la hotel, unde verificând și celelalte polițe de asigurare medicală, au depistat că în nici una din cele 12 polițe nu era indicat numărul poliței.

Invocă că imediat au contactat telefonic agenția de turism pentru a preciza care sunt numerele exacte a polițelor de asigurare medicală eliberate pe numele lor, ca răspuns recomandându-le apelarea numărului de telefon: +902423104444 din Bulgaria.

Menționează că după îndelungate convorbiri telefonice, reprezentantul centrului medical "Astra-N", prin intermediul poștei electronice, a solicitat de la compania de asigurare să-i expedieze numerele polițelor de asigurare medicală, eliberate pe numele dânselor, însă, abia la orele 16²⁴ a parvenit răspuns în care erau indicate numerele acestor polițe, și anume nr. 13391 pentru Frumusachi Parascovia și nr. 13394 pentru Cecilia Bivol și doar după aceea medicul le-a acordat consultația medicală, cu prescrierea tratamentului necesar.

Declară că numerele de referință 13394 și 13391 nu se regăsesc în nici într-o rubrică din polițele de asigurare medicală, acestea de fapt fiind atribuite ulterior.

Susțin că din cauza pârîtei SC "Internix-Tur" SRL, care nu și-a îndeplinit corespunzător obligațiunile sale contractuale, eliberând polițele de asigurare pe numele lor cu vicii, au avut de suferit atât fizic, cât și moral, având în vedere că în intervalul de timp de la orele 14⁰⁰ – 16³⁰ au avut o stare de neliniște intensă, emoții negative, simțindu-se ofensate și umilite.

Cu atât mai mult, că nici membrii familiei lor nu s-au putut bucura pe de deplin de odihnă, făcându-și griji pentru sănătatea dânselor.

Indică că la 25 august 2014 s-au adresat cu cerere prealabilă pârâtelor, solicitînd restituirea benevolă a sumei de 40 Euro achitați pentru procurarea medicamentelor și 17 Euro achitați la recepția hotelului "Andalusia" pentru apelurile telefonice, precum și repararea prejudiciului moral, însă prin răspunsul din 06 septembrie 2014 agenția de turism SC "Internix-Tur" SRL a refuzat în admiterea pretențiilor, iar CA "Asterra Grup" SA, deși prin răspunsul său a recunoscut faptul că organizatorul călătoriei, care a perfectat polițele de asigurare medicală, a indicat numărul acestora la o rubrică greșită, totuși a refuzat în admiterea pretențiilor, invocând că după înlăturarea neînțelegerilor, instituției medicale i-au fost expediate numerele de referință, care a permis examinarea medicală primară.

Susțin că de fapt situația a fost aplanată doar după ce ele nemijlocit au efectuat apelurile telefonice din hotelul "Andalusia" și au insistat la înlăturarea neajunsurilor menționate.

Consideră reclamantele că le-au fost încălcate drepturile lor în calitate de consumatori, deoarece în raport cu dânsese atât agenția de turism, cât și compania de asigurare au folosit practici comerciale incorecte în rezultatul cărora au avut de suferit enorm atât fizic, cât și moral. Prejudiciul moral estimându-l în mărime de 25.000 lei pentru fiecare în parte.

Astfel, cer Parascovia Frumusachi și Cecilia Bivol încasarea din contul SC "Internix-Tur" SRL și CA "Asterra Grup" SA în beneficiul lor sumei de 40 Euro achitați pentru

procurarea medicamentelor și 17 Euro achitați la recepția hotelului "Andalusia" pentru apelurile telefonice, precum și 25.000 cu titlu de prejudiciu moral pentru fiecare în parte.

Pe parcursul examinării pricinii reclamantele și-au concretizat pretențiile din acțiune ca în final să solicite încasarea doar din contul SC "Internix-Tur" SRL în beneficiul Parascoviei Frumusachi sumei de 37,62 Euro (20,45 Euro achitați pentru medicamente și 17,17 Euro pentru convorbirile telefonice) cu titlu de prejudiciu material, convertiți în lei moldovenești conform cursului oficial al BNM la data executării hotărârii, și 25000 lei cu titlu de prejudiciu moral, și, în beneficiul Ceciliei Bivol sumei de 20,96 Euro cu titlu de prejudiciu material, achitați pentru procurarea medicamentelor, convertiți în lei moldovenești la cursul oficial al BNM la data executării hotărârii, precum și 25.000 lei cu titlu de prejudiciu moral și 6000 lei cu titlu de cheltuieli de asistență juridică.

Prin încheierea Judecătoriei Centru, mun. Chișinău din 21 decembrie 2015, a fost atras în proces în calitate de intervenient accesoriu CA "Asterra Grup" SA.

Prin hotărârea Judecătoriei Centru, mun. Chișinău din 30 decembrie 2015, acțiunea a fost admisă în parte, fiind încasată din contul SC "Internix-Tur" SRL în beneficiul Parascoviei Frumusachi sumei de 37,62 Euro (20,45 Euro achitați pentru medicamente și 17,17 Euro pentru convorbirile telefonice) cu titlu de prejudiciu material, convertiți în lei moldovenești conform cursului oficial al BNM la data executării hotărârii, și 2000 lei cu titlu de prejudiciu moral, și, în beneficiul Ceciliei Bivol sumei de 20,96 Euro cu titlu de prejudiciu material achitați pentru procurarea medicamentelor, convertiți în lei moldovenești la cursul oficial al BNM la data executării hotărârii, precum și 2000 lei cu titlu de prejudiciu moral. A fost încasată din contul SC "Internix-Tur" SRL în beneficiul Parascoviei Frumusachi și Ceciliei Bivol suma de 6000 lei cu titlu de cheltuieli de asistență juridică. A fost încasată din contul SC "Internix-Tur" SRL în beneficiul statului suma de 250 lei cu titlu de taxă de stat.

Prin decizia Curții de Apel Chișinău din 26 octombrie 2016, a fost respins apelul declarat de către SC "Internix-Tur" SRL și menținută hotărârea Judecătoriei Centru, mun. Chișinău din 30 decembrie 2015.

Atât prima instanță, cât și instanța de apel și-au motivat soluțiile, făcând referire la faptul că la încheierea contractului de prestare a serviciilor turistice Parascovia Frumusachi și Cecilia Bivol au achitat direct pârâtei SC "Internix-Tur" SRL nu doar costul serviciilor turistice, dar și pentru asigurarea medicală, fapt expres indicat în pct. 1.2 al contractului, ultima perfectând și eliberând pe numele reclamantelor voucherele turistice și polițele de asigurare medicală.

De asemenea, au concluzionat instanțele de judecată ierarhic inferioare că pârâta SC "Internix-Tur" SRL nu și-a executat corespunzător obligațiile prevăzute de contractul de prestare a serviciilor turistice, completând incorect polițele de asigurare medicală, indicând numerele de asigurare medicală greșit în alte rubrici, drept urmare la 13 august 2014, în timpul sejurului, reclamantelor nu le-a fost acordată asistența medicală corespunzătoare conform polițelor de asigurare, generând în consecință suportarea de către ultimele a costurilor suplimentare pentru procurarea medicamentelor și pentru convorbirile telefonice.

La 27 decembrie 2016, SC "Internix-Tur" SRL a declarat recurs împotriva deciziei instanței de apel, solicitând admiterea acestuia, casarea deciziei Curții de Apel Chișinău din 26 octombrie 2016 și hotărârii Judecătoriei Centru, mun. Chișinău din 30 decembrie 2015, cu emiterea unei noi hotărâri de respingere integrală a acțiunii.

În susținerea recursului SC "Internix-Tur" SRL a invocat ilegalitatea și netemeinicia hotărârilor instanțelor de judecată ierarhic inferioare, declarând că instanța de apel a examinat superficial prezenta speță, interpretând și aplicând eronat normele de drept material.

De asemenea, a indicat recurenta că, nefiind parte a contractului de asigurare, nu poartă răspundere pentru neindicarea numărului poliței de asigurare, responsabilă în situația dată fiind compania de asigurare.

În conformitate cu art. 434 alin. (1) CPC, recursul se declară în termen de 2 luni de la data comunicării hotărârii sau a deciziei integrale.

Materialele dosarului atestă că copia deciziei Curții de Apel Chișinău din 26 octombrie 2016 a fost expediată în adresa SC "Internix-Tur" SRL la 29 noiembrie 2016 (f.d. 175), însă lipsesc date când a fost recepționată de către recurentă.

În circumstanțele relevate, recursul declarat de către SC "Internix-Tur" SRL la 27 decembrie 2016, se consideră depus în termenul prevăzut de lege.

La 23 ianuarie 2017, în adresa intimatelor Parascovia Frumusachi și Cecilia Bivol, și intervenientului accesoriu CA "Asterra Grup" SA a fost expediată copia recursului declarat de către SC "Internix-Tur" SRL, cu înștiințarea despre necesitatea depunerii obligatorii a referinței.

La 23 februarie 2017, Parascovia Frumusachi și Cecilia Bivol au depus referință, solicitând să fie considerat inadmisibil recursul declarat de către SC "Internix-Tur" SRL, cu menținerea deciziei Curții de Apel Chișinău din 26 octombrie 2016 și hotărârii Judecătorei Centru, mun. Chișinău din 30 decembrie 2015, pe care le consideră legale și întemeiate, invocând că instanțele de judecată ierarhic inferioare au verificat minuțios toate circumstanțele, care au importanță pentru soluționarea justă a cauzei, dând o apreciere corectă suportului probatoriu al pricinii.

Alte referințe nu au parvenit.

Examinând temeiurile recursului în raport cu materialele pricinii civile și obiecțiile expuse în referința depusă, Colegiul civil, comercial și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție consideră că recursul declarat de către SC "Internix-Tur" SRL este inadmisibil, din următoarele considerente.

În conformitate cu art. 433 lit. a) CPC, cererea de recurs se consideră inadmisibilă în cazul în care recursul nu se încadrează în temeiurile prevăzute la art. 432 alin. (2), (3) și (4).

Conform prevederilor art. 432 alin. (2), (3) și (4) CPC, se consideră că normele de drept material au fost încălcate sau aplicate eronat în cazul în care instanța judecătorească:

- a) nu a aplicat legea care trebuia să fie aplicată;
- b) a aplicat o lege care nu trebuia să fie aplicată;
- c) a interpretat în mod eronat legea;
- d) a aplicat în mod eronat analogia legii sau analogia dreptului.

Se consideră că normele de drept procedural au fost încălcate sau aplicate eronat în cazul în care:

a) pricina a fost judecată de un judecător care nu avea dreptul să participe la judecarea ei;

b) pricina a fost judecată în absența unui participant la proces căruia nu i s-a comunicat locul, data și ora ședinței de judecată;

c) în judecarea pricinii au fost încălcate regulile privind limba de desfășurare a procesului;

d) instanța a soluționat problema drepturilor unor persoane care nu au fost implicate în proces;

e) în dosar lipsește procesul-verbal al ședinței de judecată;

f) hotărârea a fost pronunțată cu încălcarea competenței jurisdicționale.

Săvârșirea altor încălcări decât cele indicate la alin. (3) constituie temei de declarare a recursului doar în cazul și în măsura în care acestea au dus sau ar fi putut duce la soluționarea greșită a pricinii sau în cazul în care instanța de recurs consideră că aprecierea probelor de către instanța judecătorească a fost arbitrară, sau în cazul în care erorile comise au dus la încălcarea drepturilor și libertăților fundamentale ale omului.

Colegiul civil, comercial și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție consideră că recursul declarat de către SC "Internix-Tur" SRL nu se încadrează în temeiurile prevăzute la art. 432 alin. (2), (3) și (4) CPC.

Or, argumentele invocate în recurs se referă la dezacordul recurentei cu soluția pronunțată de către instanțele de judecată ierarhic inferioare și nu relevă încălcarea esențială sau aplicarea eronată a normelor de drept material sau de drept procedural, respectiv nu constituie temei de casare a deciziei recurate și urmează a fi respinse.

Nu poate fi reținut drept temei al admisibilității recursului argumentul SC "Internix-Tur" SRL precum că, nefiind parte a contractului de asigurare, nu poartă răspundere pentru neindicarea numărului poliței de asigurare, responsabilă în situația dată fiind compania de asigurare, or, nemijlocit recurenta în calitate de organizator al călătoriei a vândut Parascoviei Frumusachi și Ceciliei Bivol, în calitate de turiști, pachetele de servicii turistice, în care era inclusă și asigurarea medicală, care ulterior s-a depistat că sunt viciate, lipsind în acestea numărul polițelor de asigurare medicală, având în vedere că anume organizatorului călătorie îi revine sarcina verificării corectitudinii completării voucherelor turistice și polițelor de asigurare medicală pe perioada călătoriei.

Afară de aceasta, potrivit pct. pct. 3.4.4 și 3.4.5 din contractul de mandat nr. 01/12 din 24 octombrie 2012, încheiat între CA "Asterra Grup" SA și brokerul de Asigurare-Reasigurare "Prodeviz" SRL, din numele SC "Internix-Tur" SRL, mandatarul este obligat să completeze contractele de asigurare (polițele) cu toate datele, potrivit titlaturii coloanelor și rubricilor prevăzute de acestea și să urmărească ca originalul contractului de asigurare să poartă ștampila mandatarului; să anexeze în mod obligatoriu la contractul de asigurare înmănat asiguratorului cecul de casă sau dispoziția de plată, care confirmă încasarea primei de asigurare; să folosească blanchetele de strictă evidență în ordinea consecutivă.

Alte argumente invocate în recursul declarat nu au relevanță, deoarece nu denotă încălcarea esențială sau aplicarea eronată a normelor de drept material sau de drept procedural, respectiv nu constituie temei pentru casarea deciziei recurate și urmează a fi respinse.

Colegiul civil, comercial și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție accentuează că recursul exercitat conform Secțiunii a II-a din CPC are caracter devolutiv numai asupra problemelor de drept material și de drept procedural, verificându-se exclusiv legalitatea deciziei adoptate, dar și nu temeinicia în fapt a acesteia.

Distinct de cele relatate, se reiterează că conform jurisprudenței degajate de Curtea Europeană a Drepturilor Omului, recursurile trebuie să fie efective, adică să dispună de puterea de a îndrepta în mod direct starea de lucruri (speța Purcell c. Irlandei, decizia cu

privire la admisibilitate din 16 aprilie 1991), însă motivele recursului invocate în speță sunt similare celor indicate în procesul judecării pricinii, asupra cărora instanțele de judecată ierarhic inferioare s-au pronunțat deja în modul corespunzător

Astfel, Colegiul civil, comercial și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție ajunge la concluzia de a considera recursul declarat de către SC "Internix-Tur" SRL, ca inadmisibil.

În conformitate cu prevederile art. art. 269-270, art. 431 alin. alin. (1) și (2), art. 433 lit. a) și art. 440, CPC, Colegiul civil, comercial și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție

d i s p u n e:

Recursul declarat de către Societatea Comercială "Internix-Tur" Societate cu Răspundere Limitată, se consideră inadmisibil.

Încheierea este irevocabilă din momentul emiterii.

Președintele completului, judecătorul

Iulia Sîrcu

Judecătorii

Sveatoslav Moldovan

Mariana Pitic